Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 45 (1907)

Heft: 15

Artikel: Théâtre

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-204170

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Intrè l'hommo à la barlatteira et mè.

(Cein que n'in de le doù, lo dedzaô devant Patie, la vepra, aô bas de la pindya.)

(Suite.)

è. - Po tyindrè lè z'aoô, daô passâ, avâ-V vo dzo dè la pussetta?

Li. — Vouaîs! On pregnaî daô mâ dè câfé qu'on mèclliâvè avoué dai pllioumirès d'ougnons; vegnan dzauno canari. Aô bin daô tchar-

Mè. — Daô tcharlâfû?... Qu'est-te?

Li. — Cognaî-tou pas lo tcharlâfû? Daô bou dzauno que l'a dai z'èpenès. L'in a praô pè lè Vaux. On lo pllioumâve po avai la pllioumire qu'on couaîyaî din onna cassetta, avoué lè z'aoô et onna pougna dè cigogne, qu'on coulhîvè aô mouret daô curti. Lè z'aoô vegnan dzauno, assebin. Vayo adi noutra dozanna aô fond daô bénon, et mè seimbliè que l'étaî hiaî qu'on lè roulâvê pê lê prâ, aô bin qu'on dzinguâvê in partessin po la Rotse dè la Baumaz, vouaîtê lè dzouveno et marquâ noutrès noms à la granta

Mè. — Ah! v'allâvè à la Rotse dè voutron teimps.

Lı. — Què dan!? Mè. — Vegnaî-te bin daô mondo?

Li — La maîti mé què ora. S'amenâvan dû lè Combrémon, Tsantaôre, Treytorreins, Molondin, lo Tsâno, Tsavannes et Ressaôlès. Cuarny, La-Maudiettaz, Velâ-Roulyî, Gnîdeins, Ynvouenand, Mordagne, tot cein montâvè. Clliâô dè Rovré s'incrèyan tot pllein dè lè vaîrè veni à laô Rotse, ca pas on valet de Pâtie dai z'inverons ne manquâve et min de felhies non pllie. Avoué le vîlho sondze-tè vaî lè ribandâyès que cein fasaî!?... Lè felhiès fasan aî rionds, aô bin djuïvan avoué lè valets aî gadzo. Te sâ, quand faut fére oquiè po ravâi son gadzo et qu'on lo misè? — A couè-te cî gadzo? — A mè. Te sâ lo resto. S'on lo van ravaî faut corre cé, corre lé, dèvenâ dai clliaô, imbransî cique aô bin clliaque. — Mè sovigno qu'on iadzo la Lydie de la Mézon naôva, que fasaî dzo sa finna et sa hiauta, dèvessaî allâ imbransî lo Crétolâ, que n'a jamé étâ qu'on sagouin. L'a èmâlyî on momint, mâ quand s'est apèchussa que ti lè ge étan verî su li in attindin, l'est vito zelâye, et n'in fé dai ballès rizès. (On iadzo que se zu motzi avoué lé dai.) Falhaî, quemin ora, que lè felhiès sè veillhîssan laô z'aoô, lè valets que pouâvan laô z'in accrotsi sè terîvan pas in derraî. Se l'îrè doû que sè dèvesâvan, la felhie ne sè dèfindaî què po la bouna façon; lo cozaî dè bon tieu à son boun' ami.

Un an déjà s'est écoulé depuis que l'héritière du baron de Belp a donné sa main à Gérard, lorsque Mathilde d'Estavayer, veuve de Robert de Champion, vient chercher auprès de son frère, quelque adoucissement à sa douleur. Mais tout lui paroit changé dans l'asile de son enfance; et la tristesse qu'elle y porte, n'égale point celle qu'elle y trouve. L'inconsolable Mathilde juge bientôt que les nœuds de l'hymen ne sont point pour son frère ce qu'ils ont été pour elle : tout semble respirer la contrainte dans le château d'Estavayer, tout y présente l'image de l'infortune. Gérard frémit, son regard menace, ses moindres gestes décèlent une fureur concentrée. Catherine soupire et se tait.

Mathilde, qui devint avec le temps, l'amie de sa belle-sœur, lut enfin dans cette âme déchirée : Dieu, quel récit que celui de ses malheurs. Après avoir entendu cette désolante histoire, la dame de Champion se voit réduite à rougir des excès auxquels son frère a pu se porter, et ne sait que pleurer

sur son amie.

Dernier rejeton des anciens barons de Belp, Catherine fut destinée à porter son riche patrimoine dans la plus illustre maison du Pays de-Vaud: Othon de Grandson, fut le gendre que choisit son père. Si l'orgueil du sang l'eut seul déterminé, Othon, le plus puissant des seigneurs Vaudois, fils d'une princesse de Savoye', et proche parent du comte

¹ Othon, fils de Guillaume de Grandson et de Blanche de Savoie, étoit seigneur de Grandson, Sainte-Croix, Mon-

Mè. - Vo venîdè dè dèvesâ daô Crétolà. Estte pas li que fasaî, lo matin de Pâtie, la chince aî dzenelhiès?

Li. - Oh! pas rinquè li. In cognaisso bin dai z'autro que la fan ancora... mâ in catson, lo dian pas.

Mè. — Qu'est-te què cllia chince?

Li. - L'est on contro-tsermo po impatsi qu'on pouéssè balhî mau âi dzenelhiès et po que min dè crouyès bîtès lè totséyan.

Mè. - Sédè-vo la fére, vo?

Li. - N'a pas fauta d'être sorcié... N'ya qu'à prindrè on oû dè tsambetta à son mor et balhi lo tor pè lo prâ, pertot iau lè dzenelhiès van, et rèveni, adi avoué l'oû dè tsambetta à son mor, quantia la grandze, iau on fâ on perte à 'na colonda, po mettrè l'oû dedin, et on rèboutsè lo perte in laî fetsin on bocon dè bou. On iadzo qu'on a cein fé on paô ître tranquillo et dremi su sè duès z'orolhiès. Lo renard, lo boun'ozi, la fouinna, lo petau, lè larrès, nion ne paô rin à voutrès dzenelhiès. Mè, que lo fé onco ti lè z'ans. (Ique s'arrîtê po bàillyî)...

MÈ (teindu que baillyîvė). -- Vo lo fédè? (In lai desin cosse ne pas pu me teni de rire, ca lo vaîyê qu'aôvressaî la gaôla d'on pî de grand po bâillyî, et mê seimbliâvê vaîrê on oû dê

tsambetta aô bet de son mor).

Li. — T'as bî rizottâ, ste vaô pas lo craîrè va à noutra grandze et te comptérî le pertes aî colondès.

Mè. - N'as pas fauta, daô momeint que l'est vo que vo lo ditès.

Li. - Lai su zu appraî. Onn'annaïe que ne l'avé pas fé no z'a manquá lo pu et duès dzenelhiès. Ora que ne raôblyo plliequa n'in manquè jamé min. Mî què cin, on coup lo renard l'a passâ aô maîtin de noutron tropî et n'in a pas totsî iena.

Mè. - Pas possiblio?

Li. - Asse vere que sû que et que lo bon Diu no z'ècllyaîre! (In rèpregnin son panaî). Fà-lo, te vaô pas t'in rèpintrè.

Mè. - Vo z'intretîgno?...

Li. — Què nenet... Vegné vers la mére. Est-te que?

Mè. - Trabyatè pè la cousena.

Lı. — Mè faut allâ vouaîtî se m'a gardâ dai z'aoô.

Mè (qu'avé fan de savaî diéro se vindan). -San tcher ora...!? L'an de que l'allâvan à six la senanna passà. (N'in save diabe lo mo. Yé de dinche po tâtsi de lo fére babelhî).

LI. — A six? Clliaô que tè l'an de in an mintu. (Fâ mena de modă.)

de Gruyère, méritoit sans doute la préférence sur tout ce qu'il pouvoit avoir de rivaux. Mais indépen-damment de l'éclat que répandoient sur lui sa fortune et sa naissance, l'amabilité de son caractère, la considération qu'il s'étoit acquise dans un âge où les autres hommes sont d'ordinaire à peine nommés1, eussent suffi pour motiver le choix du baron de

Catherine n'avoit que treize ans, lorsque Grandson, qui pour lors en avoit vingt-trois, lui fut présenté comme l'époux qu'on lui destinoit : graces, noblesse, il réunissoit tout ce qui peut plaire. Il possédoit sur tout ce prestige dont les ames sensibles ont exclusivement le secret, je veux dire le don de parler au cœur, de l'émouvoir, et de lui communiquer à l'instant ses propres impressions.

Si la beauté naissante de Catherine, frappa Grandson, elle-même, malgré son extrême jeunesse, parut apprécier le choix de son père. « Ma chère enfant, lui dit le baron, je ne promettrois pas ta main

tagny, Belmont et autres lieux du Jura. Il réunit à ce riche patrimoine de ses ancêtres, la terre d'Aubonne, du chef de Jeanne d'Alleman-son ayeule. La maison de Grandson, qui a fourni des évêques de Genève, étoit tellement illustre, qu'elle s'allioit aux maisons de Savoye et de Gruyères ; et que les ducs de Bourgogne traitoient les sires de Grandson de « cousins ».

d'Grandson, attaché à la personne du prince Philippe, cadet des fils du roi Jean, se distingua à la bataille de Poitier, et suivit à Bordeaux, puis en Angleterre, ce jeune prince que le roi son père crèa duc de Bourgone sur le champ de bataille, pour le récompenser de sa valeur.

Mè. - On m'a dinse de. (Nion ne mè l'avaî

Li (que s'inmode à de bon). — Eh! bin tè dio que n'est pas veré et que se mè falhaî lè payî cî prix saré d'aboo à la tserdza dè la coumouna.

Mè. — Se ma mére n'est pas dedin saret pè vers la dzenelhîre.

(Ora vo zé tot de et v'in sédè atant què mè.) OCTAVE CHAMBAZ.

Devinette.

Nous avons reçu sept réponses justes au « mot carré » proposé dans notre numéro 12 (du 23 mars). En voici la solution : toge, oral, gala, élan.

La prime est échue à M. Fivaz, à Lausanne.

Losanges jumeaux proposés par « Tapa-Sublia », Yvonand.

Très simple et modeste couronne. Serpent plus long qu'une personne. Favorable, propice, humain. Ami qui sourit dans ta main. Un nom synonyme d'ancêtre. Adjectif ou pronom. Puis lettre.

Angle aigu formant une lettre. Fatigué, dégoûté peut-être. Prends-moi le vingt-cinq du mois d'août. Nom bien aimé par dessus tout. Tribu célèbre d'Amérique. Nombre. Consonne symbolique.

PRIME: 1 volume, Causeries du Conteur, 1re série (illustrée). — Les réponses sont reçues jusqu'au jeudi, à midi.

Théâtre. — Le succès de la saison d'opérette est assuré. M. Bonarel a débuté par un coup de maître. Jamais, au dire de tous, la Fille de Mme Angot ne nous avait été donnée aussi bien, soit comme interprétation, soit comme mise en scène.

Vendredi, Les Saltimbanques, de Ganne, montés avec deux décors nouveaux, ont pleinement confirmé le succès des débuts.

Demain soir, dimanche, deuxième de la Fille Angot. - Mardi, La Mascotte, à moins que M. Bonarel ne cède aux sollicitations pressantes de toutes les personnes qui redemandent Les Saltimbanques. - Vendredi, Véronique.

Rédaction: Julien Monnet et Victor Favrat

Lausanne. - Imprimerie Guilloud-Howard. Ami Fatio, successeur.

à ce noble Chevalier, si je connoissois un époux plus digne de toi. De ce moment, toutes tes pensées, toutes tes affections doivent se rapporter à lui ; et Catherine de Belp, ne doit voir qu'Othon de Grandson dans l'univers. »

En achevant ces mots, le baron présenta la main de sa fille au Chevalier; et celui-ci ne la reçut qu'en fléchissant un genoux. « Grand merci, monsieur, et chier père, s'écria-t-il, Grandson vous jure, foi de gentilhomme, d'appartenir corps et ame au bel ange que voici; et certes, si la loi que prononcez, n'est par trop dure au gré de Dame si belle, dois à grand heur tenir ce jourd'hui. »

Enhardie par l'ordre qu'elle avoit reçu, Catherine abandonna en rougissant, sa belle main à celui qu'elle regardoit déjà comme son époux ; et la révérence qui lui servit de réponse, eut toute la grace d'un consentement positif.

Cependant, en choisissant un époux aussi brillant à sa fille, le baron de Belp n'étoit pas exempt d'inquiétude : son gendre faisoit les délices de Dijon et de Paris, mais feroit-il le bonheur de sa douce, de sa timide compagne? Accoutumé au faste, à la pompe d'une cour, sentiroit-il le charme de la vie domestique? L'existence d'un seigneur qui habite ses terres, est si différente de celle d'un courtisan!

Mais bientôt ces craintes du baron s'évanouïrent; il falloit si peu de tems pour juger Othon!

(A suivre.)